

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 188 期 2013/09/01 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

◆ 贊助單位 / 客家委員會

◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長

◆ 發行人 / 羅肇錦院長

◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、
孫煒老師、陳秀琪老師、陳定銘老師、
張翰璧老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、
鄭曉峰老師、鍾國允老師、羅肇錦老師
(依姓氏筆畫排序)

◆ 主編 / 羅肇錦院長

◆ 編輯助理 / 許宏勳、彭琦倩

◆ 編輯群 /

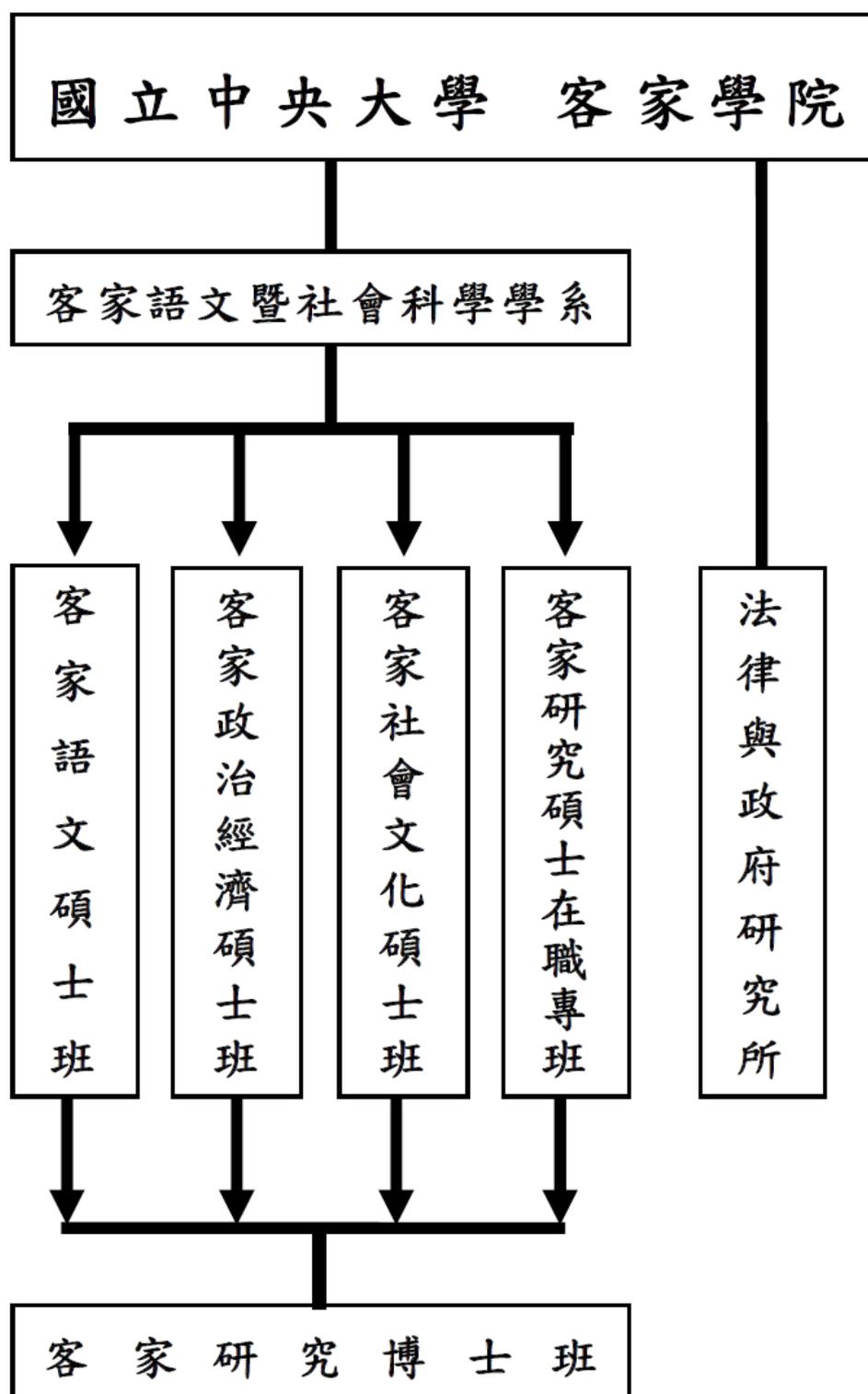
王鴻宇、周佳儀、涂正強、許宏勳、彭琦倩、
彭淑姿、彭賢明、賴亞華(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 / 許宏勳

◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

國立中央大學客家學院電子報

本院於2013年8月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所等碩士班研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

本期專輯	1
客事雲來(客家學院公告事項)	3
打嘴鼓(客家新聞彙編)	7
客家菁英素描(客家界菁英專訪)	31
後生學術報導(學生學術介紹)	33

本期專輯

饒平客家在中央大學客家學院的研究狀況

【文 / 許宏勳 (國立中央大學客家語文研究所研二生)】

本期客家學院電子報對饒平客家在中央大學客家學院的研究狀況，做了一些整理和回顧。

台灣客家人一般被區分為五大腔調，其中饒平、大埔、詔安人數較少，所以許多人對客家的研究都以四縣腔、海陸腔客家人為主，甚至還有衍生而出的四海腔、海四腔，台灣三大客家人聚居處是苗栗、新竹、六堆，苗栗和六堆屬於四縣腔，新竹則說海陸腔客家人較多，所以饒平腔、大埔腔、詔安腔客家人受到關注較少，特別是饒平腔客家人因為居住分散，在保存上有很大的危機，許多饒平腔客家人改說四縣腔、海陸腔、閩南語或國語。

但是中央大學客家學院和客家語文研究所卻沒有放棄對饒平腔客家的研究，多年來有許多學生提出研究深入的碩士論文，對於有可能逐步消失的饒平語言和文化，做了一些語言和文化的研究及保存的工作，以下是數年來饒平客家碩士論文列表，摘要放在後生學術報導欄目。

作者:	論文名稱	指導教授	系所	畢業年
朱心怡	新竹「饒平」與「海陸」客話音韻比較研究	羅肇錦	客語所	95
張孟涵	關西饒平客家話調查研究-以鄭屋、許屋為例	羅肇錦 / 陳秀琪	客語所	98
張美娟	新竹饒平客語詞彙研究	羅肇錦 / 鄭曉峯	客語所	98
楊昱光	關西湖肚饒平客話研究	羅肇錦	客語所	99
邱容	桃園官路缺袁姓饒平客家話研究	陳秀琪 / 徐貴榮	在職專班	101
王泰祥	兩岸饒邑王氏家族客家話的研究	羅肇錦	客語所	101

客事雲來

(客家學院公告事項)

第十三屆「客家研究」研究生學術論文研討會徵稿啟事

【文 / 國立中央大學客家語文研究所】

第十三屆「客家研究」研究生學術論文研討會徵稿啟事

一、 會議主旨：

客家研究漸受重視，各界關心客家文化的人士除了藉由語言、文學、政治、社會、經濟、文化等層面來提升客家族群的地位，也亟欲藉學術研究與田野實踐的方式來發現客家、支持客家。國立中央大學客家學院與臺灣客家研究學會為強化客家研究的深度與廣度，培植台灣新生代的客家研究潛力，以提升年輕學子對客家族群的關懷，特舉辦全國客家研究研究生學術論文研討會，希望藉此公共討論空間匯集優秀學生的論文，結合專家學者與關心客家的人士，在客家研究的主軸下相互激盪與成長，以展現新世紀的客家思維與風貌。

二、 徵稿對象：國內各大專院校在學之博、碩士（含在職專班）研究生（不限科系）。

三、 辦理單位：

指導單位：客家委員會

主辦單位：國立中央大學客家學院、客家語文研究所、臺灣客家研究學會

協辦單位：國立中央大學客家學院、國立中央大學客家社會文化研究所、
國立中央大學客家政治經濟研究所

四、 會議日期：102 年 10 月 26 日（週六）。

五、 會議地點：國立中央大學客家學院大樓國際會議廳（32001 桃園縣中壢市中大路 300 號）。

六、 投稿方式：

（一）文稿以未曾發表於其他會議或刊物者為限，來者請自行保留底稿。

（二）稿件中涉及版權部分，請事先徵得原作者或出版者之書面同意，本會不負版權責任。

（三）每篇論著字數以一萬至一萬五千字左右為宜。

（四）撰寫方式：

1.A4 格式，橫向排列，正文為 12 級字，註釋 10 級字，並註明頁碼。

2.中文採新細明體，必要之引述採標楷體；英文、數字採 Times New Roman。

（五）為確保順利收件，檔案請以 Word 文書編輯軟體撰寫，並以 Word97-2003

(附檔名.doc) 格式儲存，若有使用如客語文書寫用等特殊軟體撰稿之稿件，請另附上 PDF 檔及所使用的客語輸入軟體。(論文正文不得有個人身分註記)。

(六) 投稿者請於 102 年 9 月 2 日(週一)下午五點前將完稿論文與中文摘要(五百至一千字內)及投稿者資料表(詳附表一)，以附加檔案逕寄 E-Mail 信箱：sanling30@gmail.com，信件主旨請註明「投稿第十三屆客家研究研究生學術論文研討會」。

七、 審查公佈：如經審查通過者，預訂於 102 年 9 月 16 日前網路公告，並專函通知投稿者，安排在大會中正式發表。

八、 投稿者請下載附件：「[第十三屆研究生研討會投稿者資料表](#)」

九、 聯絡方式：

聯絡人：李珊伶

E-Mail：sanling30@gmail.com

電話：03-4227151 轉 33458

國立中央大學 102 學年度客家研究碩士在職專班 學分班招生簡章公告

【文／國立中央大學客家研究碩士在職專班辦公室】

國立中央大學 102 學年度第 1 學期客家語文暨社會科學學系 客家研究碩士在職專班
學分班招生簡章公告

1. 報名日期：102 年 7 月 8 日（星期一）至 9 月 6 日（星期五）截止，一律採通訊報名，依報名先後順序錄取，額滿為止
2. 開班日期：102 年 9 月 16 日至 103 年 1 月 17 日，共 18 週。
3. 授課課程（每門課三學分）

課程名稱：客家文化專題

授課老師：羅肇錦 教授

授課時間：每週六 14：00-17：00

上課地點：客家學院大樓 3 樓 315 會議室

- 4 其餘招生規定請參閱 [「客家研究碩士學分班招生簡章」](#)

國立中央大學 客家學院

客家研究碩士在職專班

專任助理：彭賢明

電話：(03) 4227151 轉 33453

傳真：(03) 4273334

E-mail：hakkastu@ncu.edu.tw

打嘴鼓

(客家新聞彙編)

新竹縣義民文化祭熱鬧登場 全台 35 分廟熱情踩街回娘家

【文／轉載自客家委員會】

社區媽媽扭腰擺臀大跳彩帶舞恭迎義民爺黑令旗、日本太鼓精神抖擻地為神轎打頭陣，今年的新竹縣義民文化祭除了信仰的虔誠，更多了些不一樣的文化創意。新竹縣新埔鎮褒忠義民廟今(17)舉行義民祭祈福大典，號召全台 35 間分廟的香旗回娘家，同時舉辦創意挑擔踩街嘉年華。副總統吳敦義特別代表馬總統親臨致祭，客家委員會主任委員黃玉振為了表示對義民爺崇高的敬意，更率領全體委員與一級主管參與盛會。

副總統吳敦義首先讚許這次的新竹縣義民文化祭舉辦的非常成功，並指出義民爺在全台灣普遍受到敬重，正是先賢先烈用心血與生命所樹立的典型，用八個字形容就是「忠肝義膽、護國祐民」。對於客家願景，副總統也表示，台灣是全世界唯一為客家在中央設立專責部會的國家，同時也落實了客家預算倍增的政策，在在都顯示政府積極推動客家事務的用心。

身為客家事務的大家長，客委會主委黃玉振興奮的表示，今天是客家一年一度的大日子，在現場看到全台灣各地分香出去的義民廟都回到娘家來，真的讓人非常感動。黃主委除了感恩義民爺爺庇佑客家鄉親平安順遂，更感謝義民爺佑助客家事務的推動，自己才能在上任以來圓滿完成客家基本法的立法，落實客家事務的法制化。

2013 年義民文化祭由桃園縣楊梅祭典區輪值，首度跨新竹與桃園地區共同舉辦此祈福大典，在新竹縣政府及楊梅等 15 聯庄通力合作下，義民文化祭成為今年客家委員會客庄 12 大節慶活動亮點之一。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

客家料理養生「輕」概念 花果入菜 香飄溢色繽紛

【文／轉載自客家委員會】

炎炎夏日，融入花果酸甜滋味的菜餚，是擊敗酷暑、脾胃大開的必勝絕招！客家委員會「2013 海外客家美食料理研習初階班第 3 梯次」今 8 月 16 日在弘光科技大學舉辦結業式，12 組學員以「花漾客菜 元氣輕食風」為題，端出拿手好菜，空氣中飄散著花果香氣，令人食指大動！

客委會自辦理「海外客家美食料理研習班」以來，年年受海外鄉親熱烈歡迎，今(102)年將班次擴增至 4 梯次初階班、2 梯次進階班，仍因名額有限，讓許多僑胞搶破頭。客委會主委黃玉振 8 月 16 日在「2013 海外客家美食料理研習初階班第三梯次」結業式上表示：「吃遍全球，還是客家菜最好吃！」他說，客家料理給人的印象就是鹹、香、肥，而近年因養生健康概念興起，客家菜也慢慢轉型，但屬於客家的傳統風味與精神，從未改變。

「2013 海外客家美食料理研習初階班第三梯次」邀請許多名廚帶來豐富課程，學員們也在結業式上以「花漾客菜 元氣輕食風」發表成果，為 12 天的訓練課程做了完美收尾。黃主委除鼓勵大家明(103)年可報名進階班，繼續學習客家美食精髓外，更期待學員們作為海外客家美食種子，將客家美食推廣出去，不只煮給自己吃、家人吃，更要讓其他懷念家鄉味的鄉親、以及從未體驗客家美食的外國朋友品嚐。他強調，希望藉由大家的力量，讓客家菜代代相傳，也讓海外客家第二代、第三代都能感受身上流動的客家血液，了解客家文化與精神。

「2013 海外客家美食料理研習初階班第三梯次」學員利用紫蘇、洛神花、金桔醬及紅棗等富有客家代表性的食材，萃取花果菁華，並以清蒸、清炒或拌撒等方式入菜，菜餚不但色彩繽紛、香氣四溢，更是元氣養生、窈窕低卡的夏日聖品，讓大家吃得清爽無負擔。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

社區、醫院開辦客語班，合力營造客語無障礙環境樂在其中

【文／轉載自桃園縣政府客家事務局】

社區、醫院開辦客語班，合力營造客語無障礙環境樂在其中為提升鄉親之客語溝通能力，營造公共化、普及化及生活化之客語無障礙環境，客家事務局結合公務機關、社團、學校及企業等廣開客語研習班，迄今已受理各界申請開設逾 80 班。客家事務局局長賴俊宏 23 日親臨八德市大同社區協會及桃園市天主教聖保祿修女會醫院，除實地瞭解客語研習班開課現況外，並勉勵學員回家後能將課堂上學習的成果與下一代共同分享，營造親子共學客家話的氛圍。

桃園縣長吳志揚表示，縣內客家人口及客語薪傳師人數均居全國之冠，為善用豐沛之薪傳師人力資源，深入各地廣開客語研習班，各單位原則只要召集 15 人，覓妥適當時間、地點，即可向客家事務局申請遴派薪傳師至該單位授課，希藉此解決成人有意學習客語卻因工作忙碌無法參與之問題。研習內容從基礎的「相借問」(問候語)入門課程，到客語能力認證考前衝刺班皆有，各單位可針對自身客語程度及需要，請薪傳師教授相關客語課程。

客家事務局局長賴俊宏指出，今年首度將客語研習班推展至民間社團、企業，頗受各界好評，目前已開設逾 80 班客語研習班，共計 1500 多位民眾投入客語學習行列，相較於去年度的公務客語研習班，人數與班數均大幅成長。希藉此與客語薪傳師以 19 歲以下年輕學子為主之客語傳習班相輔相成，逐步實現大人小孩均能用客語溝通之無障礙環境。

八德市大同社區協會客語研習班，超過一半的學員不是客家人，但是透過客家委員會「好客百句」以及客家事務局提供的教材，學員都學會了最基本的客語會話，同時藉由客家歌謠的輔助教學，更能將客家話琅琅上口。授課的薪傳師黃琦雁表示，雖然參與學員有些不是客家人，但是他們學習客家話卻相當的認真，實在看不出來他們都是上了年紀的老人家，唱起客家歌謠的發音也都相當標準。

桃園市天主教聖保祿修女會醫院客語研習班，參與的學員則是以院方的醫師、護理人員以及志工為主，他們運用午休時間進修客家話，相當難能可貴。學員陳小姐表示，本身雖是客家人，但是因為環境的關係其實不太會講客家話，這次很高興能有機會好好學習客家話，未來在工作上如果遇到客家鄉親，也能夠跟他們親切的問候幾句，對於醫病關係的連結將更有幫助。

資料來源：<http://www.tychakka.gov.tw>

2013 桃園好客海洋音樂季~8 月 17 日起每週六、日移師永安漁港接力搖滾!

【文／轉載自桃園縣政府客家事務局】

繼吸引近二十萬人潮「搖滾吧!觀音」之後，桃園縣政府客家事務局移師永安漁港繼續舉辦「搖滾吧!新屋」，希望也能帶動新屋地區的觀光人潮和產業；縣長吳志揚表示，桃園是全國唯一有靠海的客庄漁港，希望舉辦類似活動，能吸引更多人潮來觀光，更希望能帶動當地產業。

桃園縣政府客家事務局 8 月 9 日在觀音舉辦「2013 桃園好客海洋音樂季—搖滾吧!觀音」吸引了近二十萬人後，17 日(六)起客家事務局與新屋鄉公所將在新屋鄉永安漁港展開「搖滾吧！新屋」系列活動，一連三週六場次的搖滾音樂會，希望也能帶動當地觀光人潮！

縣長吳志揚表示，去年首度舉辦的全國搖滾音樂 P K 賽，鼓勵搖滾音樂創作，吸引大量的創作樂團參與，將休閒新風潮帶進了觀音。而今年客家事務局與新屋鄉公所首次合作，在新屋鄉著名的永安漁港規劃了連續三週，共六場的小型音樂會，活動自 8/17 至 9/1 每週六日晚上 18:20 至 20:00 止，藉此讓搖滾音樂 P K 賽優秀樂團有個演出的舞台，並提供來訪永安漁港的遊客們，除了吃喝玩樂外，還能有聽覺及視覺的多重享受。

客家事務局賴俊宏局長表示，除有樂團表演之外，另邀請了新屋鄉在地的社區及學校團體共同演出，結合永安漁港著名地標—彩虹橋，六場活動搭配樂團表演曲風，特別規劃了不同的主題顏色，當天穿著與主題顏色相同之服裝「藝」起來撞色，並加送摸彩券助興唷。

六場不同主題的系列活動，首日登場的是一「黃色月光派對」，邀請到結合 ska 與 punk 的「瑪莉咬凱利樂團」、2012 全國搖滾 PK 賽觀音 Rock 王「台灣爽樂團」，還有新屋鄉在地的歌謠班以及艾力豪幼兒園小朋友充滿活力的唱跳表演，歡迎大家來永安漁港吃海鮮配音樂唷！

活動詳情請至 2013 桃園好客海洋音樂季-「搖滾吧！新屋」粉絲專頁 (<https://www.facebook.com/2013RockSinwu>)查詢。

資料來源：<http://www.tychakka.gov.tw>

客語家庭審核 東部 41 家庭獲表揚

【文／轉載自客家電視台】

為了讓客語扎根從家庭做起，客委會推動客語家庭，符合標準為家庭成員中，有 2 代、3 代、4 代之直系血親，或有半數以上，通過客語能力認證考試，今年共審核通過，717 個客語家庭，並在花蓮舉行了東區表揚活動，其中來自花蓮縣鳳林鎮的黃瑞香家族，總共有 9 人通過客語認證。

本身是客語薪傳師的黃瑞香，只要一有空，就會教導家中的孩童講客語，現在幾乎每個孩子的，基本客語對話能力都不成問題。

孫子 vs. 阿公：「阿公，早，今天帶我去釣魚好嗎？好啊！想去哪裡釣。」

表姊 vs. 表妹：「阿嘉，我們什麼時候要辦同學會，星期二，要去哪裡？去吃牛排，飯後去唱卡拉 OK。」

正因為家中落實客語教育，黃家總共有 9 人通過客語認證。

客語家庭成員 張芷寧：「會講客家話，比別人多會一種語言，以後找工作，也會比別人多一個機會。」

客語家庭成員 黃瑞香：「長大後這些孫子們，媽媽說客家話不可以失傳，所以從小就跟我們說客家話。」

黃瑞香表示，通過認證的家族成員中，有 3 位也通過客語中級認證，未來也鼓勵他們參加，客語中高級認證，而今年東部地區，總共有 41 個家庭受到表揚。

「大家來說客語！」

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

北市客歌謠之夜 精采藝文音樂饗宴

【文／轉載自客家電視台】

台北市客委會將在 28 日晚間，在國軍文藝活動中心，舉辦「青春客家歌謠之夜」，除了多位金曲客語歌手，精采演唱，也邀請客家勁舞大賽冠軍，帶來活力街舞表演，同時融合傳統，鼓勵女性民眾，綁上客家婦女的傳統髮髻，享受這場不一樣的音樂會。

台北市客委會推出「青春客家歌謠之夜」活動，邀請客家團體帶來創新的演出，要將不同類型的客家藝文表演，推廣給更多的年輕民眾。

台北市客委會主委 劉佳鈞：「辦這個活動的目的是說，把很多的年輕人集中，辦一個演唱會，讓大家來聽，尤其讓不是客家人的民眾來認識，因為很多不是客家人的民眾，印象中的客家歌曲，還停留在山歌、採茶謠。」

除了青春洋溢的表演外，也融合了客家傳統，將過去客家婦女的，傳統包頭髮髻，帶進表演中，主辦單位也鼓勵女性民眾，把頭髮梳成髻鬢進場，感受早期客家婦女的裝扮。

綁髮髻民眾 羅安琪：「早期的老人家做事情，或者是阿婆 媽媽，做事情會流汗，他們就把頭髮這樣綁起來，就這樣子綁起來，用繩子把它綁住，這樣做事情，就不會流汗。」

多元豐富的演出內容，將阿婆和孩童的意象，融合在整場音樂表演，激盪出不同的火花，一同享受這場精采的音樂饗宴。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

大園鄉列客文化重點發展區 引發議論

【文／轉載自客家電視台】

為了鼓勵基層推廣客家文化，客委會依據客家基本法，將客家人口，占 3 分之 1 以上的鄉鎮，列為客家文化重點發展區，目前有 69 個，有些不是一般認為的客家庄，例如桃園縣大園鄉，有些鄉親認為，大園明明就是河洛庄，質疑客委會亂花錢，負責客庄普查的，文史工作者則指出，大園鄉確實有不少詔安客，福佬客及外地遷入的客家人，雖然多數已被同化不會說客語，但既然居民認同客家文化，希望外界也能多予包容。

拿出 2 年調查的成果，曾在大園鄉進行深度訪查的，文史工作者表示，他們訪查大園鄉的鄉親，發現總人口數，約 8.7 萬人的大園鄉，客家人口約占 3 分之 1，雖然是相對少數，但還是有居民，相當認同客家文化，現在卻被外界質疑，是硬扣客家帽 亂花預算調查，讓他們相當忿忿不平。

大園鄉文史工作室理事長 吳秋蘭：「我們很努力的在做這一塊，那報紙一登，我們覺得我們 2 年的心血，是白做的、白費了，讓人家誤解這樣子，其實心裡不是很高興這樣子。」

大園鄉圳頭村村長 卓榮騰：「當然我們也希望說，將來在各個族群，它有一個，比較深入的文化的歷史意義，也能夠提供出來，讓大家更認識，各個族群的一個狀況。」

對於外界批評，桃園縣客務局也表示，如果以狹義客家人定義，可直接表明客家人身分者來看，大園鄉確實較少，但廣義認同自己是客家人的大園鄉，仍有其規模，而這也是客家基本法的規定，因此客務局會支持、推動，讓鄉親認識自己的根源。

桃園縣客家事務局局長 賴俊宏：「客家文化發展的計畫，我們桃園縣政府，當然來全力輔導、來幫忙他，來發展我們客家語言文化，使得我們客家，可以在大園鄉來發揚，來傳承下去。」

大園鄉文史工作室說，他們負責的大園鄉客家生活資源調查，是以 2 年 170 萬元的預算，進行全面性調查成果豐碩，如今二期報告出爐，緊接著年底要做期末成果展示，主要的還是要讓大園鄉居民自我認同，並且透過客家文化的調查，讓民眾進而了解先人過去，以及認識自己的血脈根源。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

深耕桃竹苗 蔡英文籌備客庄辦公室

【文／轉載自客家電視台】

民進黨前主席蔡英文 21 日到苗栗縣頭份鎮，拜會長期免費供餐，給獨居老人的愛心團體，並與志工共同包便當，蔡英文也透露，將在新竹縣關西鎮，成立「客庄辦公室」，準備深耕桃竹苗地區。

戴起衛生帽、口罩，民進黨前主席蔡英文，來到頭份拜會協和慈善基金會，與志工阿姨一起進廚房，為獨居老人包便當，蔡英文笑說從來沒做過這樣的工作，覺得當志工很快樂，基金會也很感謝蔡英文，能為長期付出的志工們打氣。

協和慈善基金會董事長 林國盛：「希望透過蔡主席的來訪，可以號召更多社會的菁英，一起來加入這個慈善的行列。」

由於是照顧客家庄的老人，蔡英文把客家小炒、梅乾扣肉，炒苦瓜分裝到便當裡，動作十分熟練，而最近有消息指出，蔡英文在新竹關西租了一棟樓房，準備成立「客庄辦公室」，蔡英文證實了此事，並表示她必須要更深入了解客庄。

民進黨前主席 蔡英文：「台 3 線是客家聚落最多的地方，我們希望能有一個帶狀的產業能夠出現，那我們選擇關西，是因為它是一個老鎮，那也是客家文化再出發的一個好的據點。」

蔡英文指出，關西的客庄辦公室將在 8 月 25 日舉辦志工招募，預計中秋節前就會正式營運，2012 年的總統大選，蔡英文在桃竹苗地區可說是慘敗，如今從哪裡跌倒，就要從哪裡站起來，客庄辦公室的成立，也看得出蔡英文為 2016 年大選，準備深耕客庄。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

佳冬蕭家緬懷先民 中元節祭義軍英靈

【文／轉載自客家電視台】

建於光緒 5 年的左堆佳冬忠英祠奉祀清朝開山陣亡和病故兵勇，以及 1895 年步月樓戰役陣亡者英靈，國定三級古蹟蕭家祖屋管理委員會，遵照祖訓接管忠英祠事務，在中元節的今天祭祀英靈，緬懷保鄉衛土的義民精神。

蕭家祖屋管理委員會在中元節準備祭品，前往左堆佳冬忠英祠，焚香祭拜。由美和科大教授曾喜城恭讀祭文，文中感念六堆先民墾荒以及保家衛國的精神，由於佳冬蕭家來台祖官拜六品跟隨清軍到台灣開山撫番，忠英祠的祭祀責由蕭家負責。

蕭家祖屋管理委員會總幹事 蕭義雄：「所以蕭家第二代祖先交代後代子孫要拜這座廟，我們蕭家的子孫，大家都照這樣辦。」

蕭義雄表示，忠英祠有別於義民廟或忠義祠是因為這裡是實質的墳塚，葬著約 300 具義勇軍及日軍的骨骸，也因此經過日治時期的南進基地到國民政府的軍事管制區都沒有遭受到破壞，也才能延續祭祀的香火。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

新屋社造彩繪大鼓 回味昔日生活記憶

【文／轉載自客家電視台】

早期的台灣社會，不論是迎神或是婚喪喜慶，大鼓可是扮演著重要的角色，隨著時代的進步，大鼓逐漸失去功用，被遺忘在倉庫中，為了喚起居民對大鼓的記憶，桃園縣新屋鄉的社區營造，就以「鳴鼓大造」為主題，讓居民在大鼓上，彩繪出過往的美好記憶。

拿起畫筆，大朋友小朋友在斑駁的大鼓上，描繪出他們對於社區的記憶，小朋友隨意的創作，大人們則是畫上，兒時農村的景象，還有近期要到桃園的黃色小鴨，他們說因為這些繪圖的靈感，全都與他們的生活息息相關。

東明社區發展協會理事長 范姜坤爐：「這個活動就是要，讓老人家全部帶出來，大家來熟識、來熱鬧。」

小朋友 徐瑜謙：「我覺得這次畫畫很好玩，希望下次還可以來。」

發起活動的新屋文史工作室說，早期的農村社會，居民為了迎神，或是準備婚喪喜慶，都需要大鼓來助陣炒熱氣氛，所以幾乎每個村每個鄰，都有自己的大鼓，不過隨著時代變遷，大鼓失去了功用，就被遺忘在倉庫之中，為了讓長輩重拾過往回憶，這次社區營造，就以「鳴鼓大造」來作主題。

新屋文史工作室主持人 姜義淮：「是不是能夠，把那些放著沒用的大鼓，將老人家，他原本記憶當中的事情，重新整理起來，同時來活化我們的社區。」

這些充滿客家風情的彩繪大鼓，將受邀和 10 月 26 日舉辦的，桃園地景藝術節一起展出，到時這些年代不一，各具風情的彩繪大鼓，將和黃色小鴨一起繽紛新屋。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

竹田國小發展客語教學 十年有成

【文／轉載自客家電視台】

屏東縣竹田國小，參加「童遊六堆」2013 六堆客家兒童藝文嘉年華，將每年 12 月會在學校辦理的客語生活學校成果發表會，搬上演藝廳的舞台，以客家醒獅、歌舞表演，還有說學逗唱的打嘴鼓，展現學習客語的綜合成果。

竹田國小的客家醒獅，讓表演節目從熱鬧氣氛中展開，也為現場增添喜氣。

低年級學生以充滿童趣的 12 生肖，搭配流行歌曲以及參加全縣健康操比賽時所作的表演，除了讓小朋友上台演出，也讓觀眾認識竹田國小發展客語教學的特色。

從竹田國小畢業，目前已就讀國中的學長學姊，肩負起經驗傳承的大任，上台表演客語口說藝術精湛的說唱能力，是學弟妹最好的楷模，也是行銷客家竹田最好的表現。

竹田國小校長 謝俊明：「希望我們竹田的小朋友可以帶出來，給他們一個舞台，可以福聚竹田、生生不息。」

演出的學生，從未正式入學的準新生，到已畢業的學長姐都有，可說是竹田國小全體動員，透過學子們優異的表現，充分展現出學校推動客語生活學校，十年有成。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

草屯中原里推社造 盼打造代表性客庄

【文／轉載自客家電視台】

南投縣草屯鎮的中原里，會說客話的鄉親不多，不過義民廟卻逐漸成為在地居民的共同信仰，為此鎮公所積極推動客庄生活營造計畫，並且邀請居民共同來參與，鄉親們也希望能夠藉由這次的規畫，讓中原里成為最具代表性的客家庄。

「我的奶奶就住在桃園，她知道義民爺很靈驗，就請令旗下來。」

為了讓大家更了解義民廟的由來，鄉親仔細說明建廟的過程，經過幾次的翻修，才有現在壯麗的廟身，不過周圍環境仍有很多需要改善。

草屯鎮中原里鄉親 葉斯聖：「那時候民國 25 年，才搬到草屯頂崁(中原里)，蓋泥磚式的草屋。」

草屯鎮中原里鄉親 詹梅英：「來改善讓它很漂亮，因為這裡的風景很優美，對面就是九九峰，看能不能讓義民廟更具客家特色。」

鎮公所表示，中原里是客家人相對多數的聚落，所以努力推動客庄生活營造計畫，邀請鄉親共同參與。

草屯鎮長 洪國浩：「我們希望從這個地方開始來營造，讓我們的客家文化在這邊能夠展現出來，讓我們的客家文化在這邊落實深耕。」

計畫主持人 張肇翰：「做好以後，大家可以自動自發的出來維護管理，這樣我們社區的營造，才是鄉親們真正需要的。」

草屯鎮客家協會表示，中原里的龍泉圳和客家人的遷徙息息相關，未來也會持續以這裡為發展重點，讓大家看到草屯客家的開發歷史。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

老庄「客庄梨仔節」 饒平講古推農產

【文／轉載自客家電視台】

苗栗縣卓蘭鎮有水果王國的美名，為推廣當季農產水梨及當地的饒平客家文化，17日當地社區協會特別舉辦一場別開生面的「客庄梨仔節」活動，除了有水梨介紹、展售外，還有社區耆老用道地的饒平客家話講古，讓鄉親體驗不同的客庄農村文化。

由卓蘭實中帶來精彩的舞龍表演，為今年卓蘭老庄社區的客庄梨仔節活動揭開序幕，由於老庄社區是全苗栗唯一的饒平客聚落，所以社區在推廣在地農產時，也請來社區耆老，用道地饒平客家話講古，藉此傳承饒平客家文化。

地方耆老 vs. 民眾：「來來來，還有人要喊價嗎，有機梅醬，20 啦，20 元一次還有嗎。」

老庄社區理事長 詹坤金：「我們饒平文化協會也在老庄，大家非常合作，也有講古還有社區文化，大家一起來幫忙。」

社區也特別利用倉庫，打造一間水梨介紹館，用模型 相片以及專人解說，讓民眾認識在地賴以維生的農特產。

參與民眾：「很好，大家齊心協力辦活動，(順便把客家文化推廣出去?)，對。」

雖然水梨採收期已接近尾聲，不過社區希望透過文化體驗的方式，讓更多鄉親認識，卓蘭客庄的人文與農產特色。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

新埔義民文化祭 35 個分香廟回娘家

【文／轉載自客家電視台】

客庄 12 大節慶之一的新竹縣義民文化祭，17 日在新埔褒忠義民廟正式登場，廟方邀請全台 35 個分香廟回娘家共襄盛舉，而副總統吳敦義也應邀出席活動，不過他在致詞時，卻被聲援大埔案的民眾嗆聲，要求吳敦義負責，吳敦義則表示願意邀請抗議民眾到總統府內一起理性的溝通。

熱鬧的鑼鼓聲中，全台各地義民廟的黑令旗都回到了新埔褒忠義民廟，也象徵著今年的義民文化祭正式起跑。

緬懷義民爺忠義和勇敢保護家園的精神，出席活動的副總統吳敦義，以清香鮮花祭拜義民爺，並推崇這樣的傳統祭典。

副總統 吳敦義：「這是繼台灣燈會，在新竹縣登峰造極之後，這是全國的，恐怕也是全世界最大的盛會，客家真是開創了團結同心的盛情。」

不過副總統吳敦義致詞時，卻有民眾大聲喊為大埔事件請願，要求吳敦義要負責。

聲音來源 民眾 vs. 副總統 吳敦義：「吳敦義對大埔負責，為大埔負責，大埔這樣子沒有問題，我可以回應你，你放心沒有問題，大埔的事你們了解的不多，假如你願意的話，我在總統府請你來喝茶，把大埔的事好好的跟你們來溝通好不好。」

雖然義民文化祭出現抗議聲浪，但活動仍照常舉行，而新竹縣文化局今年特地準備了 1 千份平安符分送給民眾，並表示在 24 日晚間，在新竹縣體育場還有舉辦「客家之歌」晚會，邀請福建龍岩漢劇團，讓民眾體驗客家原鄉的歌舞劇，為義民文化祭增添多元文化。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

小茶藝師沏茶.擂茶料理 客公園推茶藝

【文／轉載自客家電視台】

為了推廣茶藝，台北市客家文化主題公園辦了一場別開生面的泡茶比賽，除了請來年僅 10 歲的小小茶藝師示範泡茶，現場還製作擂茶再與米篩目結合，成了一道創意料理，讓民眾感受到全新的客家茶文化。

將芝麻、花生及綠茶葉等材料放入擂鉢中，以芭樂樹幹製成的擂棍出力研磨，便製成風味十足的擂茶，再與傳統米食米篩目結合，就成了充滿新意的客家美食，讓現場民眾備感新鮮，紛紛讚不絕口。

台北市茶藝促進會理事長 廖純瑜：「我們客家人飲食文化來說，在山裡面靠山吃山，有什麼就吃什麼，擂茶人說這樣吃不會飽，還有是加一些菜下去，加一點飯下去就變成擂茶飯，它就變成一種飲食文化當中，對客家人來說是非常重要的。」

茶藝愛好者 黃秀慧：「我原來就愛喝擂茶，愛吃米篩目，今天吃到它們在一起，而且真的很棒。」

年僅 10 歲的小小茶藝師陳柏睿，自 6 歲起便開始學習泡茶，看他熟練地將茶葉放入茶具中，再注入沸水等待茶葉出味，任何過程皆急躁不得，家長發現小朋友接觸茶藝後，可以培養耐心及專注力，而透過向長輩奉茶的過程中，也學習到尊重長輩，注重禮教的傳統文化。

茶藝愛好者 郭璇芳：「讓小朋友專注一件事情，然後慢慢做，然後讓他心可以慢慢的定下來，其實小朋友心定下來，可以做很多事情，比方說學習，也是需要心定下來，現在的孩子很多都是很過動，所以我覺得這個部分他有興趣，我也還滿開心的。」

在現場熱絡的氣氛中，小朋友們捧著一杯暖暖的熱茶與家人相互分享，家長們也認為這樣的茶藝文化不僅能養生，也能喝到親子間濃濃的感情。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

總獎金 33 萬 廣徵客家「結婚進行曲」

【文／轉載自客家電視台】

為推廣客家音樂，台北市客委會舉辦客家婚禮歌曲徵件比賽，希望鼓勵音樂創作者，發揮創意讓客家元素，融入婚宴音樂中，除了總獎金有 33 萬元得獎作品也集結起來，發行全球首張，客家婚禮歌曲專輯，作為新人獨特的祝福。

隨著幸福的音樂響起，新人緩緩步入婚禮會場，為了讓自己婚禮更獨特，各種流行情歌，開始登上婚宴禮堂，甚至就連客家歌曲，也可能是年輕人的選項。

準新娘 楊雅惠：「讓大家知道，客家可以就是可以很現代，也可以很浪漫，所以我會想要，讓我的婚禮背景音樂，可以融合一些客家的元素。」

台北市客委會因此砸下重金，用總獎金 33 萬廣徵民眾創意，創作客家元素「結婚進行曲」，只要具有原創性，傳統八音、流行、R&B 不拘，就是希望能在婚宴上，獻給新人充滿「客家味」的祝福。

台北市客委會主委 劉佳鈞：「用以前大家沒做過的，用幸福的方式來推廣，客家歌曲 客家文化內容。」

暗黑白領階級團長 黃子軒：「可以去找我們客家人結婚的時候，他們用什麼樂器，什麼元素來表演，來慶祝，所以我認為創作者可以從這個方向去想。」

徵件期間，從即日起到 9 月 20 日止，得獎作品也將錄製成輯，讓新人們婚禮音樂選擇更多元，傳遞幸福外也發揚客家音樂。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

義民祭楊梅市輪值 歡迎大家來作客

【文／轉載自客家電視台】

北台灣的客家盛事義民祭都由負責輪值的 15 聯庄代代相傳，顯現出濃濃的文化與傳承意涵，也成為客家族群最具代表性的祭典活動之一，今年輪值庄由桃園縣楊梅市負責，轄區涵蓋 26 個里，楊梅市長兼客家文化節活動主委彭聖富表示，這次由楊梅輪值，他們會全力以赴，也希望活動期間民眾可以到楊梅作客感受一下客家人的熱情。

「歡迎大家來作客。」

楊梅市長彭聖富及桃園客務局長賴俊宏等人，在義民祭活動預告會場，張開雙臂，歡迎民眾到楊梅參與祭典活動，彭聖富表示，今年義民祭由楊梅市輪值，他們當然要以桃園的熱情來擴大舉辦。

楊梅市市長 彭聖富：「我想這個文化跟時間有關係，過去非常熱鬧，現在慢慢大家對於這個節慶，沒有那麼重視，我想這次輪到楊梅市，讓我們來拚一次看看，歡迎大家來楊梅湊熱鬧。」

而楊梅市全市 26 個里，最近也幾乎全體總動員，除了提早奉飯、做大戲，還自行編排客家舞慶祝，希望一起為活動暖場。

楊梅市秀才里社區媽媽 鍾倩萍：「那麼多的姐妹，用跳舞來慶祝這義民祭，很高興來參加這一次的活動。」

彭聖富指出，15 年才能輪值一次，因此楊梅鄉親們都相當期待，希望讓義民的忠義及奉獻精神，也可以在桃園傳承下去，而從 17 日開始，桃、竹兩地的義民祭典嘉年華、踩街等活動也都相陸續展開，希望吸引年輕朋友多多來參與並深入了解這傳統的客家祭典內涵。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客籍詩人邱一帆 用新詩行銷南庄農產

【文／轉載自客家電視台】

苗栗縣南庄鄉農會的，煙燻鱒魚以及有機黑木耳，今年又入圍農委會舉辦的十大農產伴手禮票選活動，農會為了催票，特別邀請南庄的客籍詩人邱一帆協助，讓包裝呈現人文情感，而邱一帆也用題字與新詩，希望讓產品除了好吃美味，更能融入南庄獨有的人情味與家鄉味，希望能夠刺激買氣。

「在南庄的田央，種起耕田人的希望，長豆、客人想到就愛，不用等待端午。」

把長豆的味道 感情，用新詩的方式表現出來，這是南庄農會最新的包裝手法，邀請在地詩人邱一帆，用他擅長的客家詩，行銷南庄的農產品，希望文字與農產結合，讓民眾去體會，客家豆干湯的好味道。

詩人 邱一帆：「我覺得農產品加上詩與文學，會增加農產品的特色與品質。」

長缸豆干賣得好成績，南庄農會再度與邱一帆合作，包裝上的題字與介紹，皆由他操刀，希望簡單的訴求能增加買氣，不過農產的好品質，才是南庄農會最自豪的因素。

南庄鄉農會總幹事 陳乾安：「有這樣的環境之下，才能申請到有機認證，所以說有這個有機認證的農產，是一個很安全健康的商品。」

南庄農會表示，煙燻鱒魚在去年勇奪全國農產伴手禮亞軍，今年也再度入圍，而有機無毒的南庄黑木耳乾今年也入選，農會除了加強包裝，盼望民眾上網投票支持，更希望消費者化支持為行動，購買南庄農產。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

雲林超額比序未納客認證 家長難接受

【文／轉載自客家電視台】

明年 12 年國教將正式上路，但由於各招生區免試入學的超額比序都不一樣，因此各縣市政府目前也在研擬，合乎轄區內招生的程式系統，其中在雲林地區，就有家長 客語老師建議，學生若是取得「中高級客語認證」，應該可納入免試入學加分項目，否則在缺乏「誘因」之下，未來客語認證的學生報考人數可能大減，而雲林縣府則公開回應表示，未來將會研議英語、客語等語言認證，納入重要的學生學習參考資料。

就讀國中及國小的余姓兄弟，在父母及客語老師的鼓勵下，去年分別拿到中級和中高級客語認證，特別的是，他們的父母親都不是客家人，但對於不易通過的中高級客語認證，竟然不能在學業上加點，讓家長難以接受。

學生家長 余先生：「想說以後對他的升學課業，多少有一點幫助，但是沒想到，國家舉辦的檢定考試，考過之後形同一張廢紙，比英檢還不如。」

崙背國中校長 曾麗珠：「我們雲林區的超額比序項目當中，是沒有把客語認證這一項列進去，或許我們的小組成員，他是經過整體的考量之後，訂定一些相關的辦法。」

由於雲林區，12 年國教免試入學超額比序的計算認定，已嚴重打擊目前積極推動的客語教學，為此，雲林縣政府表示將會重新檢討。

雲林縣副縣長 施克和：「只要是我們的行政部門，辦理的任何語言認證，包含英語、客語，任何的語言認證都應該納入未來 12 年國教，重要的學生學習參考資料，這一部分縣府會立刻來做檢討與反應。」

客語老師表示，在雲林縣推動客語教學，本來就很艱辛了，如果通過認證，不能與 12 年國教免試入學，相關規範配合，誘因大減的結果，可能使報考學生數減少，因此建議相關單位要再從長計議。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

彭成兆任企業要職 推動「家庭文化」

【文／轉載自客家電視台】

今天的客家人物誌，要為您介紹來自新竹湖口的彭成兆，他在去年 4 月獲得拔擢，擔任國內知名 3C 通路執行長，擁有物理學背景的他，卻也十分感性，但由於長期離鄉念書工作，讓他體會到家庭的重要，彭成兆強調，未來將透過全國巡迴方式，廣徵在地人才，希望能吸引更多子弟，回鄉打拚擁抱家庭。

低頭滑啊滑，不管是滑手機還是滑平板電腦，到處都可見越來越多低頭族，而同樣都是滑。

3C 通路商集結各員工，找來各自家庭成員，結合滑冰拍宣傳短片，創新發想來自於他。

3C 通路商總經理 彭成兆：「家庭文化復興運動，要讓人想到家庭的重要，家庭的偉大，父母的偉大，兄弟姊妹友愛的重要，你要珍惜他。」

來自新竹湖口的彭成兆，去年接下國內知名 3C 通路商執行長重任後，嘗試以親情作為新「數位訴求」，將溫馨的家庭文化融入冰冷的 3C 產品中，隨著事業版圖逐漸擴大，他更計畫回饋地方，首波開放 300 個名額，廣徵在地人才。

3C 通路商總經理 彭成兆：「在鄉服務，因為說，你最知道這個地方，鄉親的需要，我實在想說，如果你要從事服務業，你對門市工作有興趣，你不需要去到大都會，不需要如此擁擠，你可以在鄉下，你可以在自己家附近，你也不需要遠離家園，你不需要離父母這麼遠。」

心念家庭的彭成兆，手機裡隨時放著好幾張和家人拍的合照，工作上他也和同仁打成一片，用家庭溫暖的感性，結合事業的理性，不但在市場上，表現亮麗，更期待塑造出獨特，且極富人情味的企業文化。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

曾春鳳製作客家服飾 訂單源源不絕

【文／轉載自客家電視台】

住在南投市的曾春鳳小姐，從事舞蹈教學工作，同時熱愛服裝設計，就是這樣的因素，讓她有很多機會接觸到客家文化，雖然是道地的河洛人，卻開始投入客家服裝的製作，從最樸素的採茶裝，經過不斷的改良，推出色彩鮮艷的團隊服裝，吸引很多學校和團體來訂購。

仔細的向客戶介紹布料，然後就是量尺寸，曾春鳳一步一步為客人來製做衣服，從設計到裁剪，每一個步驟都不能馬虎，也因為這種執著的態度，讓她的客人是源源不絕。

客家服裝設計者 曾春鳳：「就是有一些改良比較花俏的，但是它的客家元素還是存在，花色上有比較多的設計味道。」

因為在訂製衣服前的詳細溝通以及慎選材質，做出來的衣服不僅合身，而且也能穿出特色，客戶們都很稱讚。

客戶 游宛霖：「讓我打鼓的時候就是可以有比較大的動作，穿起來也很舒服很合身。」

客戶 范鳳嬌：「穿起來很舒爽，做工也很細，很有客家的味道。」

牆壁上所展示的衣服，雖然有些許的改良卻依然保留客家元素，曾春鳳謙虛的表示，未來也會嘗試不同族群的服裝設計，讓大家都可以在服裝上展現出族群的特色。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

文化活動認識客家 新北市推客家護照

【文／轉載自客家電視台】

為了吸引民眾親近客家，新北市客家事務局推出全國首創的客家文化護照，邀請全家大小共同前往，新北市客家文化園區參觀展覽，欣賞客家戲劇，除了聯絡親子間的感情，也一同認識客家、體驗客家。

新北市客家親子博覽會中的彩繪紙傘 黏土紅板 DIY 等文化體驗活動，讓小朋友從小便可認識客家，未來民眾只要持有新北市客家文化護照，即可在體驗客家的同時，蒐集戳章、兌換小禮物。

新北市客家事務局園區管理科科长 許正昌：「那這些展出，很多民眾參與我們的 DIY 的，藝術家的展覽以及開幕，他們也希望透過這樣的展覽，所以說我們展覽的部分，我們也規畫這次的文化護照的集章，透過這樣讓我們藝術可以往下扎根。」

新北市客家事務局，自 7 月 1 日起推出無限期的客家文化護照，在週末假日安排多場客家音樂、戲劇、兒童劇團等表演，讓民眾從各種主題的活動中了解客家文化。

新北市客家事務局秘書 吳克億：「為了鼓勵大家，進來客家文化園區，所以說用這個集點活動，鼓勵大家多多參與，參與我們這邊就會送贈品，有一種誘因的效果，鼓勵大家進來，了解我們的客家文化。」

新北市客家文化園區也將不定期舉辦藝文展覽、街舞競賽等活動，結合客家文化護照，吸引年輕族群參加，讓客家文化得以向下扎根。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客家青年菁英論壇 凝聚共識榮耀家鄉

【文／轉載自客家電視台】

暑假期間許多大專學子都從外地返回家鄉，為了善用這股青年力量，屏東縣長治鄉長興國小就舉辦客家青年菁英返鄉論壇，由文創學者專家與青年學子進行議題研討，希望凝聚客家新生代的共同意識，讓長治鄉的未來有更好的發展。

「怎麼去包裝你的故鄉，怎麼去包裝你的阿婆、阿公。」

運用品牌與包裝的概念，引領青年學子思考如何推廣自己家鄉的特色，長治鄉首次舉辦的，客家青年菁英返鄉論壇，要讓客家青年有更熱切的文化認同。

論壇學員 陳怡文：「我們客家這麼好的東西，我們要來，年輕人要想辦法將它傳下去。」

論壇學員 林鈺凱：「其實長興未來還有很多趨勢可以發展，例如說我們在地產業的文化，還有客家文化的傳承。」

「一個全球地球村的概念的時候，我們重新再找定位，這個反而是給大家多思考看看。」

以屏東市崇蘭聚落，公共化生活圈的規畫案例，讓學員體認到社區再造的過程，必須發揮公民意識的群體力量，才有可能成功。

論壇學員 丘安宏：「希望說大家知道這個消息，一傳十、十傳百，一個一個來，可以的話就親朋好友，阿公阿婆邀一邀來講。」

論壇學員 邱穫升：「至少就是大家在提供一些意見或辦法的時候，會比較有些依據。」

為期一天的論壇，邀請到多位文化創意與視覺設計的學者專家，從他人的成功經驗提出探討，希望引領客家菁英發揮所長，共同為榮耀家鄉而努力。

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客家菁英素描

(客家界菁英專訪)

新「竹」心、楊梅情-富岡竹子伯

【文／李嘉峰、劉芯縈（國立中央大學客家政治經濟研究所研一生）】

戴阿爐，新竹關西人，然而已經在楊梅富岡居住了近一甲子的歲月。13 歲起，便在新竹關西當學徒，學習如何製作竹椅等竹編的手工技藝。當初會選擇富岡落腳，乃看中富岡相關產業的商機與市場，久而久之知道這裡有人做這個產業。在走過中壢及湖口等地後，最後就決定在富岡定居。但其實戴爺爺所用的竹子並不產於富岡，而是從新竹將原料運送至楊梅，才加以加工成相關產品。

早年農業時代，竹椅、竹桌等家具，廣泛被一般民眾使用，因此竹子伯的生意興隆，用一雙巧手養活了一家人。然而因著時代演進，工商與科技的發達，竹編這樣的傳統產業沒落，也影響了竹子伯的生意。如今自己的孩子無意傳承，也因為一般人認為商機小、產量低，因此亦無學徒。因深知產量有限，造成竹子伯低調的個性，就怕延誤了客人的交貨要求。

竹子伯的一雙巧手，編製了如竹椅、竹桌、竹茶桌等等多樣化的商品，許多人慕名而來購買、訂製，甚至收藏了他的作品。因為這樣特殊，又不可多得的好手藝，戴阿爐的產品獲得客委會的認證，成為客家代表的竹子工藝品。

如果有機會到富岡，除了參訪呂家聲洋樓外，務必多走幾步路到富岡國小附近，拜訪這位戴阿爐師傅。除了探訪那古早味十足的竹家具與竹編藝術，請務必親身體驗，他一手編織出，那充滿著對於理念堅持的感動，與滿滿的客家情。

後生學術報導

(學生學術介紹)

新竹「饒平」與「海陸」客話音韻比較研究

【文／朱心怡（國立中央大學客家語文研究所畢業生）】

在台灣，饒平客話的使用人口分布於台灣各地，因時間、空間等種種因素的影響，形成了許多饒平次方言的產生。本文將新竹地區的饒平客話與海陸客話的音韻系統，利用比較法對這兩種客家話做平面與歷史的分析，目的在於了解兩種客家話的不同和對應關係之後，能更進一步解釋客家話古今演變的過程和規律。

本論文共分六章。第一章為緒論，說明本論文的研究動機與目的、研究範圍和研究方法。第二章是文獻探討，將與本論題有關的文獻做回顧。第三章是饒平海陸語音特點，分別將饒平客家話和海陸客家話的語音特點做介紹。第四章是饒平海陸比較音韻，分別就聲母、韻母、聲調和特色來做平面共時之比較。第五章為饒平海陸音韻現象考察，分別將兩種客家話與《切韻》系韻書所代表的中古音就聲母、韻母、聲調部份及現象、演變與歷史來與中古音做歷時之比較。第六章為結論。通過比較，可以得到一個總結：饒平客家話的音韻特徵保守固定，所以饒平客家話比海陸客家話保守。

關鍵詞：海陸客話 饒平客話 語音特點 音韻現象 比較音韻

關西湖肚饒平客話研究

【文 / 楊昱光 (國立中央大學客家語文研究所畢業生)】

本文以新竹關西湖肚地區饒平客話為研究對象，對此地的饒平客語進行描寫與分析，進一步與關西街上鄭家的饒平客話做共時的比較。

本文共分六章，第一章為緒論，說明研究動機與目的、研究對象與範圍、研究方法與經過。第二章為文獻探討，探討饒平客話研究與語言接觸之相關文獻。第三章為關西湖肚饒平客話的音韻系統描述，分別從聲母、韻母、聲調來描述。第四章為關西湖肚饒平客話與街路鄭屋饒平客話的比較分析。第五章探討關西湖肚饒平客話的語言接觸現象。第六章為結論，彙整關西湖肚饒平客話的特點。

關西湖肚饒平客話的特點主要有：一、因為語言接觸的緣故，前高元音〔i〕被舌尖元音〔ɿ〕取代。二、在詞彙上保持饒平特色。三、頻繁的語言接觸，使得語音開始轉變，關西湖肚饒平客語開始滲入其他方言、次方言的語音現象。

關鍵詞：關西、饒平、客話、湖肚、語言接觸

關西饒平客家話調查研究-以鄭屋、許屋為例

【文／張孟涵（國立中央大學客家語文研究所畢業生）】

位於新竹縣境內的關西鎮，是個群山環抱的山城，舊稱鹹菜甕，聚集了來自各地的閩客族群，與其他縣市相比，在客家族群中有不少饒平客定居，但在當地客家的比例中仍算是少數，故饒平客語大多只在各姓氏宗族中對內使用，對外多使用其他強勢方言或次方言。早期強大的宗族力量，使得饒平客語在各姓氏之間保留下來，傳承了一些先人們口耳相傳的鄉音，但也因為近代各族群間互動頻繁，使得語音開始轉變，饒平客語開始滲入其他方言、次方言的語音現象，但因宗族語言的封閉性，使得各姓氏內變化速度與情況不一，關西的饒平客語呈現多樣化，故本文以關西兩大饒平姓氏：位於「內關西」的鄭屋與「外關西」的許屋，為研究對象，探討關西饒平客語的現狀與語言接觸下的變化。

本文共分七章，第一章為緒論，說明研究動機、對象與環境、研究方法以及相關研究參考文獻。第二章描述了關西鄭屋、許屋的聲、韻、調等音韻結構及同音字表。第三章將關西饒平客家話與中古音相比較，作歷時的縱向探討。第四章則詳細說明關西饒平客家話本身的特點以及姓氏之間的內部差異。第五章將關西饒平客家話與其他現有的饒平客家話語料如：中國饒洋、台灣卓蘭、新屋、竹北作一共時的橫向平面比較。第六章針對詞彙部分探討關西饒平客語在語言接觸的影響之下詞彙的變異情形。第七章為結論說明本研究成果與價值。

經過研究發現，關西饒平客語各姓氏之間雖然有些微差異，但饒平客語的基本音韻現況大致相同，不過因經過兩三百年時間的消磨，語音遺失、轉變的現象在所難免，兩姓各自留下了一些饒平原鄉的語音特色，也或多或少借用了其他客家次方言如：四縣、海陸的語音。在聲母方面，饒平客語在曉組、影組具特色的 *v*-聲母，有些字已慢慢消逝 *v*-的讀音，而轉變為跟海陸一樣的 *ʒ*-聲母，如：「縣」已從 *vien*²⁴→*ʒan*²⁴。在章組字也出現聲母從舌尖面音 *tʃ*-演變成舌尖前音 *ts*-的中間過渡現象，展現出 *tʃi*→*tʃɿ*→*tsɿ*的變化過程。在韻母上四等無介音的字也展現了原鄉饒平的特色，如：「鳥」*tau*²⁴。在聲調方面，鄭屋陰入調為 32，許屋則是 2，而兩屋的變調規則，則是豐富多元各具特色。在詞彙上，由於受到語言接觸的影響，則分為「完全移借詞」、「部分移借詞」、「完全語音借用」、「部分語音借

用」、「關西特殊詞」五部分來闡述。

關西饒平客語的變化，除了受到對外溝通的影響，也因為在婚姻嫁娶時與其他方言或次方言族群結合的關係，使得對內交談也出現了兩種以上的語言，而後代子孫在第一語言習得時即是雙語環境，使用語言時將之融合運用也在所難免。關西饒平客家話的現狀，如同整個饒平客家話在台灣縮影，各自保留了部分從原鄉帶來的原音，一方面也隨著環境和時代漸漸在轉變，關西各姓氏饒平客們自不同的地區移民而來，帶來了不同的鄉音，呈現饒平原鄉豐富的語音表現，並無所謂的唯一「標準音」，就如徐貴榮先生（2008）所說「台灣多元聲調才是饒平客話原貌」，關西饒平不同姓氏各自有不同的變調情形，也可與此作一對應。

關鍵詞：關西 語言接觸 移借 歷時 共時

新竹饒平客語詞彙研究

【文／張美娟（國立中央大學客家語文研究所畢業生）】

本論文之標題為《新竹饒平客語詞彙研究》，共分為七章。第一章說明研究動機及目的、研究對象和方法。第二章為文獻的研究，有關饒平客語的討論文獻。第三章為音韻描述，針對新竹縣竹北六家、關西、芎林紙寮窩、湖口四個方言點，歸納聲、韻、調之特徵。第四章和第五章將新竹饒平客語同義詞比較後，分析形成同義詞之源流差異、造詞差異、意義差異、構詞差異的原因。第六章將新竹饒平特殊的詞彙，與雲林崙背詔安話、廣東饒洋話、新竹海陸客家話做比較，呈現與原鄉的「源」和在新竹縣的「變」。第七章為結論說明本研究成果與價值。文末附有分類詞表，這是目前對新竹地區的饒平客語，最新的詞彙調查報告。

經過研究發現，四個方言點的基本音韻大致相同，可貴的是保留許多饒平原鄉的語音特色。至於聲調方面可以歸類成兩組，其差別在於去聲，六家的去聲是高平調，而另一組是中升調。在連續變調方面，四個方言點皆有差異，呈現較複雜的情況。在等呼方面，四等字多洪音，關西點是代表。

最後，在詞彙方面，新竹饒平客語有許多饒洋詞彙、詔安詞彙，以及三者共同的詞彙，而‘映’和‘(一)兜(磚)’，這兩個保守的底層詞，還關係到客家與畬族的歷史。除了以上從原鄉帶來的詞彙外，新竹饒平客經過兩、三百年來，經歷不同人、事、物的變遷，以及和其他次方言的語言接觸下，各地亦有其各自發展、吸收的詞彙，呈現出多元又豐富的面貌。

關鍵字：饒平客語 詞彙 同義詞 同義詞差異 詞彙比較

桃園官路缺袁姓饒平客家話研究

【文／邱容（國立中央大學客家研究碩士在職專班畢業生）】

「官路缺」位於桃園縣八德市霄裡里，當地居民語言使用以閩南話為主、間有詔安、四縣、饒平客話。袁姓家族的原鄉來自廣東上饒嶺腳，發音人們多次回到原鄉探訪，彼此仍能以慣用的饒平客話對談無虞；在官路缺，年輕一輩的饒平客受到語言接觸的影響，對饒平客話的音韻、詞彙已無從掌握。本文研究目的在於透過對官路缺袁姓饒平客家話的語音系統及語音演變現象的研究，能讓瀕臨消失的客語次方言—饒平客家話得以保留與延續。

本文共分六章。第一章緒論，說明研究動機及目的、研究區域與對象、研究方法以及文獻探討。第二章透過語料的整理分析，描述官路缺袁姓饒平客家話的平面語音系統。第三章將官路缺袁姓饒平客家話與中古音做歷時的比較。第四章分析官路缺袁姓饒平客家話的語音特點。第五章將官路缺饒平客家話與其他饒平客家話的音韻現象與詞彙使用做共時比較，分析其共同性與差異性。第六章為結論。

研究成果顯示：官路缺饒平客家話在語音的演變上有早期現象，也有演變較快的現象；官路缺饒平客家話在詞彙使用上和其他饒平客家話有共同性，也有差異性。官路缺饒平客家話的聲母特點有：(1)知三、章組字舌葉音聲母後，出現偏向接-ŋ元音；(2)曉影章組字聲母有豐富的f-和v-；(3)匣母字聲母有讀k-、k'-及o。韻母特點有：(1)遇攝合口三等莊組字有兩讀：-o和-ŋ；(2)有蟹二讀如蟹四、蟹四讀如蟹一的的現象；(3)止深臻曾攝三等及梗攝二三等以-i為主要元音者，於知章組聲母後皆前化為-ŋ；(4)果攝一等與效攝一二等韻母形式屬肴豪有別、歌豪不分類型；(5)止流深曾等攝開口三等莊組字，出現-e元音；(6)山攝合口三四等部分影喻非組字保留合口音，讀v-聲母；(7)臻攝開口一三等有字出現合口形式的韻母，讀-un或-iun；(8)宕江梗通四攝，有部分陰入字的k韻尾消失，演變為喉塞音-ʔ。聲調特點：(1)官路缺饒平客家話有七個聲調(含超陰入)；(2)陰去陰上合流，陽去多保留為去聲；(3)全濁上主要歸上，部分歸陰平與去聲(4)古清入多數歸陰入，部分歸超陰入。

關鍵字：官路缺 饒平 方言比較 語音 超陰入

兩岸饒邑王氏家族客家話的研究

【文／王泰祥（國立中央大學客家語文研究所畢業生）】

本篇論文是關於饒邑王氏家族客家話的方言研究；以語音及詞彙作為研究的方向，實際調查大陸與台灣兩地語音和詞彙的狀況。語音除了兩地的聲、韻、調系統外，也探討連續變調及音節結構的分析。本文以田野調查為主，以文獻探究為輔，透過田野調查法、描寫語言法、比較音韻法，整理出目前饒邑王氏家族客家話的概況。

本論文共分為六章。第一章為緒論，說明本論文的研究動機與目的、研究範圍和研究方法、文獻探討。第二章是針對饒邑王氏家族客家話在大陸及台灣兩地的平面語音系統分析，分別就聲母、韻母、聲調和連續變調來做共時比較。第三章是饒邑王氏家族客家話和中古音韻的比較；針對兩地語音的特點，將饒邑王氏家族客家話與《切韻》系韻書所代表的中古音韻從聲母、韻母和聲調三方面進行比較，探討當中的演變過程，以整理出其語音特點。第四章則總結歸納出饒邑王氏家族客家話聲、韻、調的特點。第五章是透過詞彙的比對分析及特殊詞的介紹，了解饒邑王氏家族客家話詞彙的變化概況。第六章是結論，綜合上述的語音、詞彙的結論。經由以上的比較，深入了解饒邑王氏家族客家話的音韻特徵。

透過研究結果比較出饒邑王氏家族客家話的音韻、詞彙有存古的地方，也有創新的變化。聲母方面，保留重唇音、舌上音；精莊知章四組聲母的疊置變化；韻母方面，元音高化，趨向 -e、-ɛ 元音演變；在閩方言干擾下，所加入的音韻結構；聲調方面，陽上歸陰平、陰去歸陰上。語言的變化明顯是受到閩方言、國語（普通話）及其它客家次方言的影響。

文化是需要透過語言承傳下去的，為了讓所有客家次方言有詳實的語料，希望透過調查研究，初步整理饒邑王氏家族客家話的概況，充實客家研究的內涵，讓客家文化能永續發展，也能提供作為日後研究比較的基礎。

關鍵詞：饒平客家話 語音特點 音韻現象 比較音韻